

Porównanie tłumaczeń Judyty 5:18

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Gdy jednak zeszli z drogi, jaką im wyznaczył, bardzo wielu z nich zginęło w licznych wojnach, zostali wzięci do niewoli do obcej ziemi. Świątynię ich Boga zrównano z ziemią, a ich miasta zdobyli wrogowie.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Gdy jednak zeszli ze wskazanej drogi, bardzo wielu z nich zginęło w licznych wojnach albo zostało uprowadzonych jako niewolnicy do obcego kraju. Świątynia ich Boga została zrównana z ziemią, a ich miasta zdobyte przez wrogów.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Коли ж відступили від дороги, яку Він їм заповів, були дуже, дуже вигублені численними війнами і були забрані в полон до не власної землі, і храм їхнього Бога став (знищений до) основи, і їхні міста забрані були ворогами.